

- 4 **BALZANI**  
**Disvelare l'ingannevole sicurezza**  
Unveiling the deceitful safety

Marcello Balzani

- 8 **RESTAURO · RESTORATION**  
**'Dov'era, ma non com'era': il restauro  
quale nodo centrale della ricostruzione  
post-sismica**  
'Where it was, but not how it was':  
restoration as a central crux in post-seismic  
reconstruction

Riccardo Dalla Negra

- 14 **RESTAURO · RESTORATION**  
**Il sisma, evento rivelatore delle principali  
problematiche strutturali dell'edilizia storica**  
The earthquake as revealing event of the main  
critical aspects of the traditional building heritage

Antonio Borri, Giovanni Cangi, Alessandro De Maria

- 26 **RESTAURO · RESTORATION**  
**La messa in sicurezza come primo atto  
di misericordia materica**  
Safety implementation plan  
as the first act of material mercy

Manlio Montuori



- 30 **SOSTENIBILITÀ · SUSTAINABILITY**  
**Strategie per il miglioramento  
della prestazione energetica  
dell'edilizia storica aggregata**  
Strategies for improving energy performance  
in historical building stock

Marco Zuppiroli

2.2013

# paesaggio urbano

- 18 **RESTAURO · RESTORATION**  
**Strategie per il miglioramento sismico  
dell'edilizia storica aggregata**  
Strategy for the seismic improvement  
of historical building ensemble

Andrea Giannantoni



- 22 **RESTAURO · RESTORATION**  
**Patrimoni monumentali complessi:  
programmi operativi per il restauro  
post-sismico**  
Complex monumental heritage:  
post-seismic restoration operational programs

Rita Fabbri

## URBAN DESIGN

- 36 **TERRITORIO · ENVIRONMENT**  
**Rapporti fra evoluzione geologica,  
insediamento antropico, architettura  
storica e pericolo sismico nella pianura  
alluvionale emiliano-romagnola**  
Geological evolution, anthropic development,  
historic architecture and seismic danger in the  
Emilia-Romagna alluvial plain (northern Italy)

Marco Stefani

- 42 **TESSUTO URBANO · URBAN FABRIC**  
**L'individuazione dell'Unità Minima  
di Intervento: opportunità  
e problemi di metodo**  
Identification of the Minimum Intervention Unit:  
opportunities and method-related problems

Francesco Guidi

- 48 **TECNOLOGIE · RECHNOLOGIES**  
**Rilievo integrato, rilievo in emergenza**  
Integrated survey, emergency survey

Marcello Balzani, Cristian Boscaro, Marco Medici

- 60 **PROGETTO · PROJECT**  
**Premio Internazionale "Domus restauro e conservazione": premiato il binomio 'nuovo e antico'**  
International Prize "Domus restoration and conservation" awarded new architecture in historic contexts

Chiara Nardelli

- 70 **PROGETTO · PROJECT**  
**Architettura come rovina**  
Architecture as a ruin

Gianluca Frediani



- 76 **EVENTI · EVENTS**  
**B4: Before | Bricks for**

Carlo Bughi, Patrizia Bertini

- 82 **URBAN DESIGN**  
**Cattedrale di Bagrati a Kutaisi in Georgia**  
Bagrati Cathedral, Kutaisi, Georgia

Andrea Bruno



- 94 **TECNOLOGIE E PRODUZIONE · TECHNOLOGIES AND PRODUCTION**  
**La nuova gamma CAP Arreghini**

## DOSSIER

### RICOSTRUZIONE & RESTAURO · RECONSTRUCTION & RESTORATION

a cura di - edited by Marco Zuppiroli

- II **Rigenerare la filiera delle costruzioni**  
Rebuild the construction industry

Marcello Balzani



- V **Prevenzione sismica del centro storico di Ferrara nell'Emergenza Emilia 2012**  
Seismic prevention of the historic centre of Ferrara in the Emergency Emilia 2012

Mauro Dolce, Elena Speranza

- X **Messa in sicurezza e programmazione degli interventi**  
Safety measures and planning interventions

Carla Di Francesco, Keoma Ambrogio

- XIV **L'approccio metodologico per la ricostruzione**  
A methodological approach for the reconstruction

Roberto Gabrielli, Barbara Nerozzi

- XVIII **Restauro, recupero, rigenerazione urbana: il ruolo della Piattaforma Costruzioni**  
Restoration, refurbishment, urban regeneration: the role of the Construction Platform

Federica Maietti

- XXII **SmartPolis. Nuove strategie progettuali e soluzioni tecnologiche per la rinascita dei centri storici**  
SmartPolis. New design strategies and technological solutions for the rebirth of the historical centres

Luciano Cessari, Elena Gigliarelli

- XXVII **Valutazione del livello di sostenibilità negli interventi sul patrimonio storico colpito dal sisma**  
Assessment of the level of sustainability in interventions on historical heritage hit by the earthquake

Paola Boarin, Marco Zuppiroli